



MANUAL DE UTILIZARE

PCS-MS100

Ref. 3B03205000



Mașină pentru aplicat gleturi de nivelare
și finisare/decorativă

CUPRINS

1. INTRODUCERE	p . 4
2. MANUALUL UTILIZATORULUI	p . 5
2.1. Importanța manualului.....	p . 5
2.2. Destinatarii manualului.....	p . 5
3. AVERTIZARE	p . 6
3.1. Siguranță.....	p . 6
3.2. Conexiunile electrice	p . 8
3.3. Incheierea ciclului de viață al produsului	p . 8
4. ECHIPAMENTUL DUMNEAVOASTRĂ	p . 9
4.1. Descriere	p . 9
4.2. Caracteristici tehnice	p . 9
4.3. Identificarea componentelor	p .10
5. MIXERUL DUMNEAVOASTRĂ	p .12
5.1. Descriere	p .12
5.2. Caracteristici tehnice	p .12
5.3. Identificarea componentelor	p .13
6. UTILIZAREA MIXERULUI	p .15
6.1. Condiții prelabile.....	p .15
6.2. Pornirea	p .16
7. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI	p .17
7.1. Condiții prelabile.....	p .17
7.2. Pornirea	p .18
7.3. Coduri de eroare	p .19
8. CONFIGURAREA DETECTORULUI DE NIVEL	p .20
9. PROCEDURA DE CURĂȚARE	p .21
9.1. Curățarea echipamentului	p .21
9.2. Curățarea mixerului	p .22
10. DEFECTIUNI ȘI MODALITĂȚI DE REMEDIERE	p .23
11. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A ECHIPAMENTULUI	p .25
12. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A MIXERULUI	p .27
13. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A PISTOLULUI DE PULVERIZARE	p .29
14. GARANȚIE	p .30
14.1. Condiții referitoare la garanție.....	p .30
14.2. Certificat de garanție	p .31

1. INTRODUCERE

Tocmai ați achiziționat un **atomizor** și întreaga echipă a Europe Projection vă mulțumește pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o.

În calitate de producător de echipamente profesionale pentru vopsele și grunduri, punem la dispoziția utilizatorilor echipamentelor noastre toate cunoștințele acumulate în cei 20 de ani de existență.

Echipa noastră tehnică și comercială este la dispoziția dumneavoastră pentru informații suplimentare de care ați putea avea nevoie, legate de echipamentul pe care tocmai l-ați achiziționat.

2. MANUAL DE UTILIZARE

2.1. IMPORTANȚA MANUALULUI

Acest manual reprezintă o componentă cheie pentru utilizarea echipamentului dumneavoastră. Manualul conține procedurile de pornire, curățare și întreținere a echipamentului, precum și instrucțiunile referitoare la siguranță, pe care trebuie să le respectați.

Înainte a utiliza echipamentul dumneavoastră, citiți cu atenție toate instrucțiunile de lucru și de siguranță, precum și toate avertizările conținute de acest manual. Majoritatea accidentelor sunt cauzate de nerespectarea standardelor și regulilor privind siguranța.

Acest manual trebuie să fie păstrat în apropierea echipamentului, la îndemâna utilizatorului, și trebuie să fie îngrijit cu atenție, până la eliminarea totală a echipamentului.

În cazul pierderii sau deteriorării manualului, puteți solicita o copie oricând producătorului echipamentului menționat la pagina 4.

2.2. DESTINATARI MANULULUI

Acest manual este destinat oricăror persoane care operează echipamentul:

- persoanele responsabile de transportul echipamentului
- persoanele responsabile de utilizarea echipamentului
- persoanele responsabile de curățarea și întreținerea echipamentului
- persoanele responsabile de eliminarea finală a echipamentului

3. AVERTISMENT

3.1. SIGURANȚĂ

Utilizarea echipamentului într-un mod incorect sau fără a respecta instrucțiunile de siguranță indicate în acest manual, poate cauza decesul sau vătămări corporale grave.

Înainte a utiliza echipamentul dumneavoastră, citiți cu atenție toate instrucțiunile de lucru și de siguranță, precum și toate avertizările incluse în acest manual.



- Înainte de utilizarea echipamentului, respectați toate standardele de siguranță.
- Utilizați echipamentul doar pentru aplicațiile specificate în acest manual.
- Nu vă pierdeți concentrarea atunci când utilizați echipamentul.
- Transportați echipamentul utilizând mânerul sau elementele corespunzătoare de prindere.
- În timpul pauzelor, deconectați sursa de alimentare cu curent electric.



- Alimentați echipamentul cu tensiunea nominală.
- Lăsați o distanță de cel puțin 50 cm între echipament și orice obstacol, astfel încât să nu blocați curentul de aer.
- Aflați care este modul de oprire de urgență a echipamentului în caz de necesitate.
- Nu utilizați niciodată echipamentul atunci când acesta funcționează în mod anormal sau este defect.
- Nu îndreptați un jet de apă sau de lichid inflamabil către echipament.
- Nu îndreptați niciodată jetul de aer sau de produs către o persoană sau un animal.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale echipamentului.
- Utilizați întotdeauna echipament adecvat de protecție (ochelari, mănuși, haine și mască) și aveți grijă în cazul părului lung.
- Nu atingeți niciodată componentele în mișcare.
- Nu introduceți nici un obiect sau mâinile, în interiorul grilei de protecție, pentru a evita orice accident sau deteriorare a echipamentului.
- Pentru orice activitate desfășurată la exterior, trebuie să utilizați prelungitoare corespunzătoare.



- Întrețineți cu grijă echipamentul și curățați-l în mod corespunzător după fiecare utilizare.
- Înainte de orice intervenție, echipamentul trebuie să fie deconectat.
- Evitați în mod expres să decuplați orice racord atunci când echipamentul se află sub presiune.
- Verificați componentele deteriorate.
- Nu curățați elementele din plastic cu solvent.
- În cazul deteriorării cablului electric sau al ștecherului, nu utilizați echipamentul și luați legătura cu o companie autorizată pentru reparații, care să înlocuiască piesele defecte cu piese originale.
- În cazul în care luați legătura cu compania autorizată pentru reparații, indicați întotdeauna modelul echipamentului și seria acestuia.
- În cazul înlocuirii oricăror piese, utilizați doar piese originale.

3. AVERTISMENT (continuare)

3.1. SIGURANȚĂ (continuare)



- Nu modificați echipamentul.
- Nu tăiați și nu demontați grilele de protecție.
- Nu deschideți tabloul electric.

SPATIUL DE LUCRU

- Păstrați spațiul de lucru curat și ordonat.
- Temperatura ambientală de operare trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 35°C .
- Nu utilizați echipamentul într-o zonă potențial explozivă.
- Nu plasați nici un obiect potențial inflamabil în imediata apropiere a echipamentului.
- Îndepărtați din zona de lucru a echipamentului pe orice persoană necalificată, precum și orice copil sau animal.
- În cazul în care echipamentul va fi utilizat montat pe o schelă sau pe o platformă deasupra solului, fixați echipamentul pentru a evita căderea acestuia în timpul utilizării.
- Nu instalați echipamentul pe o suprafață înclinată, pentru a elimina riscurile unor deplasări sau căderi neașteptate.

FURTUNURI

- Utilizați întotdeauna furtunurile și racordurile adaptate pentru a fi utilizat împreună cu produsul (componente originale), nu încercați să le modificați.
- Nu călcați pe furtunuri, nu le îndoiiți.
- Nu utilizați furtunurile pentru a trage echipamentul.

DEPOZITAREA

- Păstrați echipamentul într-o zonă curată și ordonată, în care temperatura nu depășește +35°C.
- După fiecare utilizare, este nevoie să lubrifiați pompa cu un amestec de apă și lichid de conservare, pentru a evita blocarea acesteia. Depozitarea unei pompe care nu este lubrifiată poate duce la avarierea gravă a acesteia.

ÎN CAZUL ÎN CARE ACEST LUCRU ESTE NECESAR, NE REZERVĂM DREPTUL DE A FACE ORICE MODIFICARE UTILĂ, FĂRĂ O NOTIFICARE PREALABILĂ.

3. AVERTISMENT (continuare)

3.2. CONEXIUNILE ELECTRICE



Conexiunea electrică a echipamentului trebuie să se facă la un circuit de 16 A - 230 V, prevăzut cu un disjuncteur diferențial.

Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, asigurați-vă că toate sursele de energie sunt întrerupte (aer și curent electric).

CONECTORUL DE ÎMPĂMÂNTARE

Toate echipamentele trebuie să fie conectate la circuitul de împământare în timpul funcționării, pentru a proteja operatorul împotriva șocurilor electrice. Echipamentele noastre sunt întotdeauna echipate cu ștechere standard.

Conexiunea electrică trebuie să fie realizată de către un tehnician calificat. Este interzisă modificarea sau demontarea echipamentului, în special a tabloului electric.

Reparațiile trebuie să fie realizate de către un centru autorizat sau de către serviciul nostru de asistență post-vânzare.

În timpul oricărei intervenții asupra echipamentului, asigurați-vă că firul de împământare este conectat în mod corespunzător.

PRELUNGITOARE

În cazul utilizării unui prelungitor, asigurați-vă că acesta nu este strivit sau deteriorat și că conține un fir de împământare. Verificați dacă secțiunea prelungitorului utilizat este suficientă pentru a alimenta echipamentul în timpul funcționării. Un prelungitor cu secțiune prea mică poate cauza căderi de tensiune sau supra-încălzirea echipamentului.

În cazul utilizării unui prelungitor pe tambur, este imperativ ca acesta să fie derulat complet, în caz contrar acest lucru poate duce la deteriorarea echipamentului. Secțiunea trebuie să fie proporțională cu lungimea prelungitorului.

3.3. INCHEIEREA CICLULUI DE VIAȚA AL PRODUSULUI



La încheierea ciclului de viață al echipamentului, acesta nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri casnice. Eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății oamenilor. Persoanele sunt sfătuite să ia legătura cu distribuitorul de la care au achiziționat produsul, sau să se intereseze la autoritățile locale pentru a afla modul și locul în care pot elimina produsul, astfel încât acesta să fie reciclat într-un mod responsabil față de mediu.

Conform normelor de reglementare a Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipments), ne angajăm să procesăm echipamentele electrice și electronice în conformitate cu următoarele prevederi, aplicabile doar produselor noastre de pe piață începând cu 08/13/05, vândute sub mărcile EUROPE PROJECTION sau VOLUMAIR, produselor altor mărci vândute de compania noastră (în urma prezentării facturilor corespunzătoare), produse care funcționează cu ajutorul energiei electrice (de exemplu, aparatele termice de spălat, sau compresoarele nu intră în această categorie).

Modalitatea de tratare

Deșeurile de echipamente electrice și electronice colectate și returnate de către clienții/distribuitorii noștri pe propria lor cheltuială la punctele de colectare din Antony (92) sau Rousset sur Arc (13). În momentul recepției, produsele sunt sortate de către angajații noștri și direcționate către canalele corespunzătoare de procesare.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să ne contactați linia noastră de asistență la info@mixersrl.com.

4. ECHIPAMENTUL DUMNEAVOASTRĂ

4.1. DESCRIERE

Echipament pentru aplicarea unor pelicule subțiri de chit pulverizabil.

Aceasta utilizează o pompă fără supape, este ușor de întreținut, cu o gură de golire de Ø35 mm. Echipamentul este prevăzut cu roți cu anvelope de mare diametru, cu profil plat, pentru o stabilitate mai bună.

De asemenea, echipamentul este prevăzut cu un vibrator care ajută la scurgerea produsului către fundul rezervorului.

Acest echipament poate pulveriza diferite tipuri de tencuieli: tencuieli de finisare, glet, tencuială decorativă, etc.

Echipamentul este proiectat special pentru a utiliza cu un mixer (produsele sub formă de pulbere necesită o amestecare continuă, neîntreruptă).



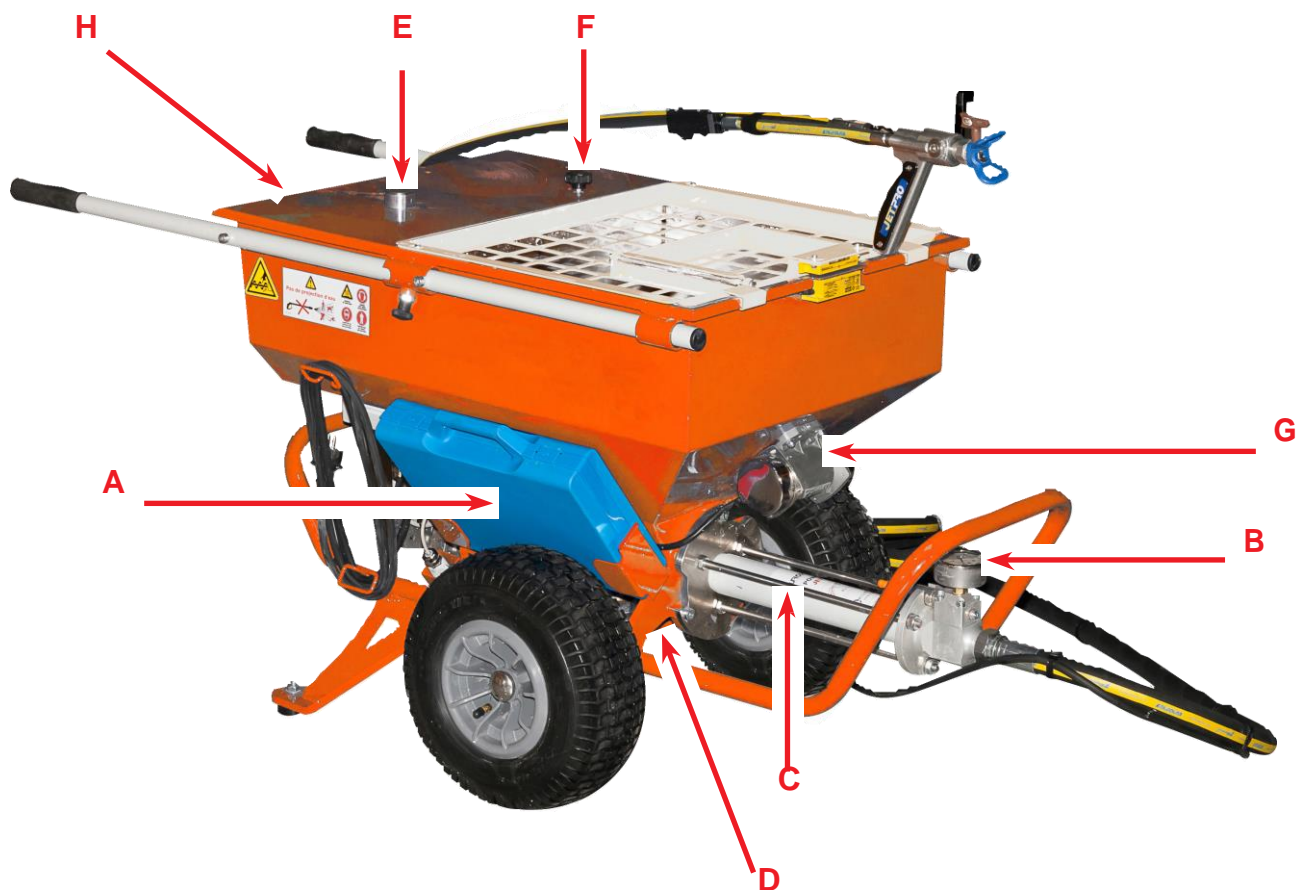
Nu utilizați produse cu o dimensiune mare a granulelor (cu excepția cazului în care utilizați un kit pentru vopsea decorativă, pentru o dimensiune de până la 3 mm a granulelor), mortare, tencuieli structurate pe bază de var, acoperiri tehnice sau speciale cu încărcări mari

4.2. CARACTERISTICI TEHNICE

Presiunea maximă de lucru	110 bari
Debitul maxim de produs	6 L/min
Motor	2,2 kW
Tensiune de alimentare	230 V / 50 & 60 Hz
Tipul pompei	șurub volumetric
Pompă	JET 2
Capacitatea rezervorului	60 L
Dimensiunea maximă a duzei (nouă)	0,045"
Dimensiuni (L x l x Î)	123 x 72 x 66 cm
Greutate	88 kg
Nivelul de zgomot	91 LWA
Livrată cu	<ul style="list-style-type: none">- un furtun de Ø16 x 20 m- o telecomandă fără fir- o sticlă de 1 l de lichid de conservare- o trusă de scule care conține:<ul style="list-style-type: none">• un pistol de pulverizare• o duză TT3 443• un suport de duză• două bile de curățare• trei chei imbus Ø2, 5, 8• o cheie fixă de 17 mm• un patent reglabil• o perie de curățare

4. ECHIPAMENTUL DUMNEAVOASTRĂ (continuare)

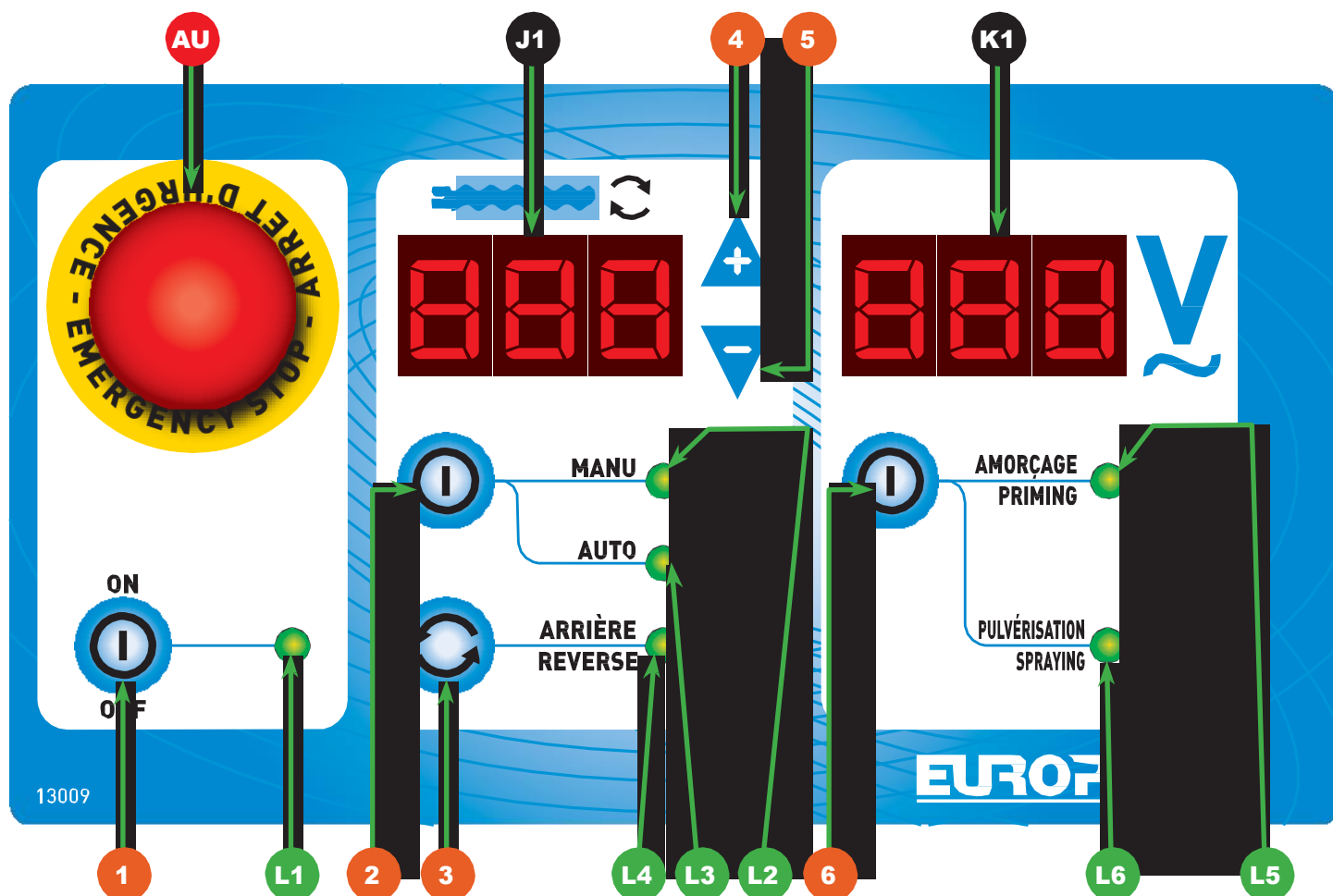
4.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



A	Trusă de scule
B	Manometru
C	Pompă
D	Supapă de golire
E	Știft de fixare pentru mixer Mixpro 70
F	Roată de fixare pentru mixer Mixpro 70
G	Vibrator
H	Panou de comandă (consultați pagina următoare)

4. ECHIPAMENTUL DUMNEAVOASTRĂ (continuare)

4.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR (continuare)



- 1** ON/OFF : Start / Stop
- 2** MANU/AUTO : Selecția modului MANU sau AUTO
- 3** REVERSE : Face ca pompa să funcționeze în sens invers atunci când este apăsat
- 4** + : crește viteza motorului
- 5** - : scade viteza motorului
- 6** PRIMING / SPRAYING :
selecția modului de AMORSARE sau PULVERIZARE
- AU** Buton de oprire de urgență
- L1** Indicatorul luminos aprins: echipamentul este pornit
- L2** Indicator luminos aprins: este selectat procesul manual
- L3** Indicator luminos aprins: este selectat procesul automat
- L4** Indicator luminos aprins: funcționare în sens invers
- L5** Indicator luminos aprins: pompa se amorsează
- L6** Indicator luminos aprins: pompa funcționează sub presiune
- J1** Afișarea turației motorului sau presiunii pompei în %
- K1** Afișarea tensiunii de alimentare

5. MIXERUL DUMNEAVOASTRĂ

5.1. DESCRIERE

Mixerul permite amestecarea rapidă și omogenă a pulberilor sau a produselor pre-amestecate. Mixerul este echipat cu un dispozitiv de reglare a turației și un element de dozare a apei. Panoul său digital de comandă simplifică utilizarea sa.

Acesta poate fi utilizat individual sau cuplat cu un atomizor.

Acesta este echipat cu un senzor de nivel care oprește mixerul atunci când rezervorul atomizorului este plin și îl repornește atunci când nivelul de produs este scăzut.



Nu utilizați produse corozive, acide, sau alte tipuri de produse care sunt susceptibile a deteriora rezervorul sau paleta agitatorului.

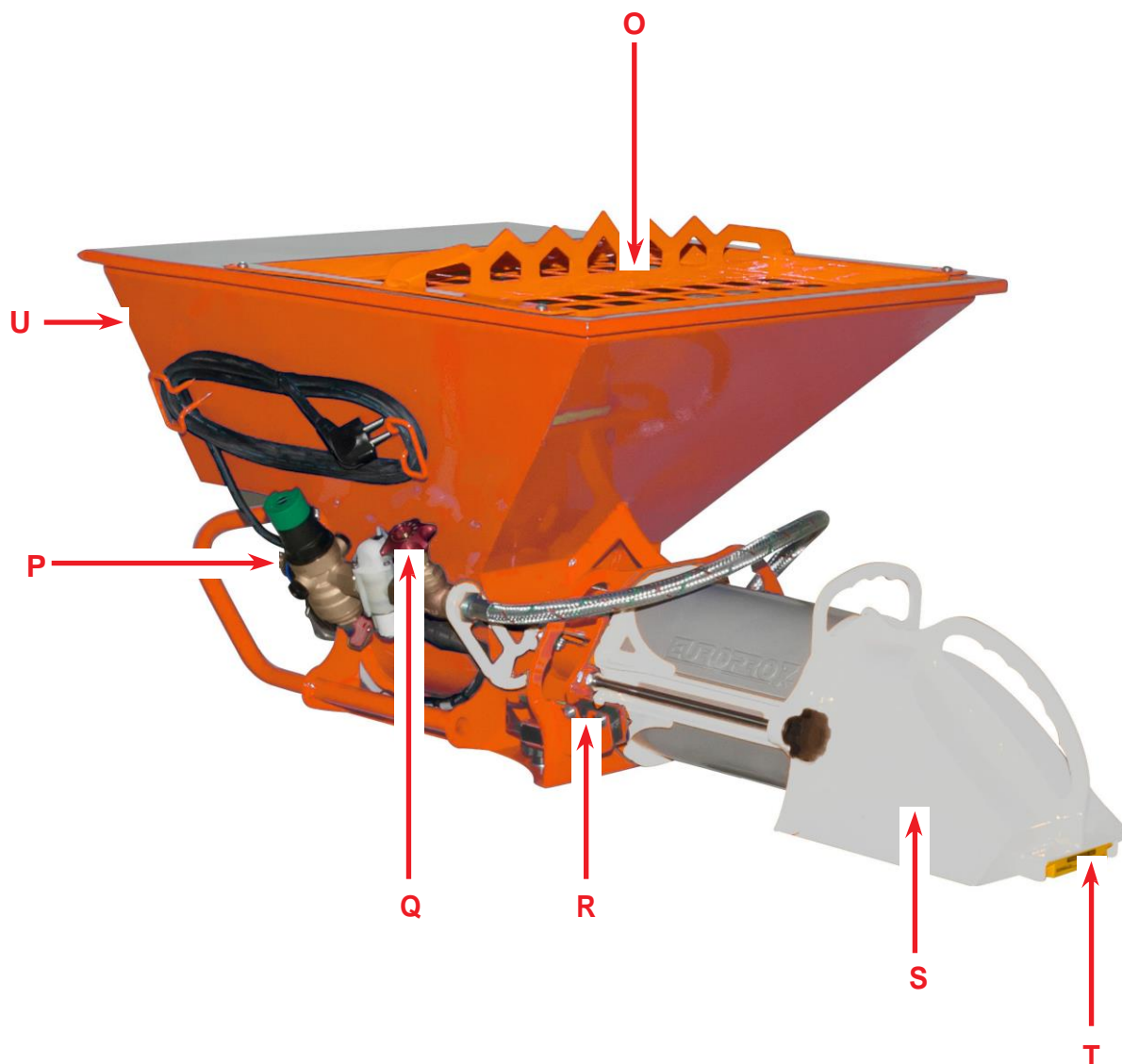
Rețeaua de distribuție a apei este destinată a fi utilizată doar cu apă. Utilizarea altui tip de produs, indiferent de care ar fi acesta, poate deteriora în mod grav mixerul.

5.2. CARACTERISTICI TEHNICE

Motor	0,75 kW
Tensiune de alimentare	230 V / 50 și 60 Hz
Viteza de rotație înainte/ înapoi	280 RPM
Capacitatea rezervorului	40 L
Dozator de apă	integrat
Dimensiuni (L x l x Î)	81 x 57 x 49 cm
Greutate	41 kg

5. MIXERUL DUMNEAVOASTRĂ (continuare)

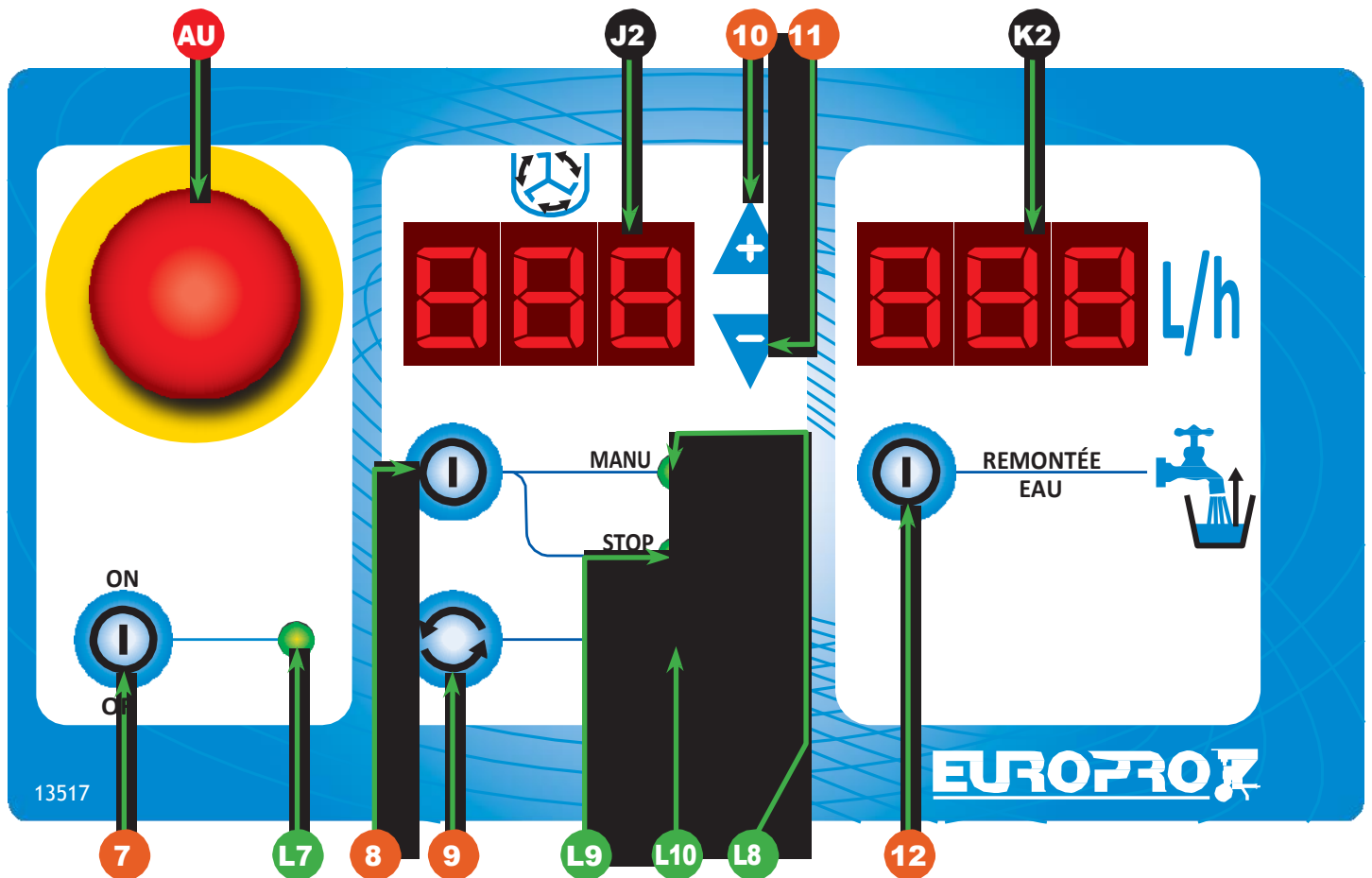
5.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



O	Grilă de protecție
P	Racord rapid pentru admisia apei
Q	Supapă de reglare a debitului de apă
R	Detector de nivel
S	Racordul de ieșire al produsului
T	Senzor de siguranță pentru utilizarea echipamentului
U	Panou de comandă (consultați pagina următoare)

5. MIXERUL DUMNEAVOASTRĂ (continuare)

5.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR (continuare)



- 7** ON / OFF : Pornirea/ oprirea mixerului
- 8** MANU/STOP : Pornirea/ opririi acțiunii de amestecare
- 9** AUTO : Pornirea/ oprirea modului automat
- 10** + : crește viteza de amestecare
- 11** - : scade viteza de amestecare
- 12** WATER BACK : permite injectarea de apă în camera de amestecare
- L7** Indicatorul luminos aprins: echipamentul este pornit
- L8** Indicator luminos aprins: amestecarea se realizează în modul manual
- L9** Indicator luminos aprins: amestecarea este oprită
- L10** Indicator luminos aprins: amestecarea se realizează în modul automat
- AU** Buton de oprire de urgență
- J2** Afișare pentru motor
- K2** Afișare pentru apă

6. UTILIZAREA MIXERULUI

6.1. CONDIȚII PREALABILE

- Alimentarea trebuie să se facă de la un circuit de 230 V - 16 A - 50 sau 60 Hz, prin intermediul unui cablu pe tambur de 3 x 1,5 mm, de maxim 40 m lungime, complet desfășurat.

Pornirea/ oprirea

- În momentul în care mixerul este conectat la rețeaua de alimentare, acesta este în modul STOP, afișajul (J2) indică „OFF”.
- În momentul apăsării butonului ON/OFF (7), afișajul (J2) indică valoarea de configurare a vitezei de amestecare în %, indicatorul luminos (L7) se aprinde, mixerul este gata pentru a fi utilizat.
- Atunci când mixerul este gata pentru utilizare (indicatorul luminos L7 este aprins), o apăsare a butonului ON/OFF (7) va opri mixerul. Afișajul (J2) va indica „OFF” iar indicatorul luminos (L7) se va stinge.



În cazul unei defecțiuni a echipamentului, apăsarea timp de 3 secunde a butonului ON/OFF (7) vă va permite să verificați dacă tensiunea de alimentare este mai mare de 210 V.

6. UTILIZAREA MIXERULUI (continuare)

6.2. PORNIREA

1. În cazul cuplării cu un alt echipament, porniți echipamentul pentru a verifica dacă acesta funcționează în mod corespunzător (**consultați Condiții prealabile pentru echipament 7.1 la pagina 17**).
2. Cuplați mixerul la rețeaua de alimentare, afișajul (J2) va indica „AU” (oprire de urgență). Rotiți butonul roșu (AU) pentru a-l dezactiva.
3. Afișajul (J2) indică „OFF”, apăsați butonul ON/OFF (7) pentru a porni mixerul, indicatorul luminos (L7) se va aprinde.
4. Afișajul (J2) va indica viteza de amestecare în procente de la 0 la 100%. Afișajul (K2) va indica debitul de apă în litri pe oră.
5. Cuplați mixerul la sursa de alimentare cu apă prin intermediul cuplei rapide (P).
6. Plasați o găleată sub bușonul de golire a mixerului (S).
7. Apăsați butonul WATER BACK (12), apoi, cu ajutorul supapei de reglare (Q), reglați debitul de apă la 250 L/h (indicat pe afișajul K2).
8. Comutați mixerul în modul manual, apăsând butonul (8), indicatorul luminos (L8) se va aprinde.
9. Cu ajutorul butoanelor (10) și (11), reglați viteza de amestecare la 50%.
10. Spargeți sacul de pulbere deasupra grilajului (O) pentru a umple rezervorul.
11. Apăsați butonul MANU (8) pentru a porni mixerul.
12. Lăsați produsul să curgă în găleată timp de 20 de secunde, astfel încât operația de amestecare să se stabilizeze.
13. Produsul va fi foarte lichid la început, apoi va atinge textura dorită, în funcție de parametrii selectați.
14. Pentru a îmbunătăți produsul, creșteți sau descreșteți viteza indicată pe afișajul (J2) cu ajutorul butoanelor (10) și (11). Creșterea vitezei va face ca produsul să fie mai uscat, scăderea vitezei îl va face mai lichid.
15. Atunci când este atinsă textura dorită, apăsați butonul (8) pentru a plasa mixerul în modul STOP, indicatorul luminos (L9) se va aprinde.
16. În cazul în care mixerul este utilizat individual, apăsați din nou butonul (8) pentru a plasa mixerul din nou în modul manual.
17. În cazul în care mixerul este utilizat împreună cu un alt echipament, **consultați secțiunea 7.2 de la pagina 18**.

7. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

7.1. CONDIȚII PRELABILE

- Alimentarea trebuie să se facă de la un circuit de 230 V - 16 A - 50 sau 60 Hz, prin intermediul unui cablu pe tambur de 3 x 2,5 mm, de maxim 40 m lungime, complet desfășurat.
- Selecția modului de lucru se face prin apăsarea butonului (6), indicatoarele luminoase (L5) și (L6) indică modul de lucru selectat. Afișajul (J1) indică valoarea selectată pentru AMORSARE sau PULVERIZARE (în %).
Implicit, echipamentul funcționează în modul „AMORSARE”.
- În modul AMORSARE, afișajul (J1) indică valoarea selectată pentru viteza de rotație a pompei în %.
- În modul PULVERIZARE, afișajul (J1) indică valoarea selectată pentru presiunea de lucru în % (100% = 110 bari).
- În modul AUTO (indicatorul luminos L3 este aprins), pornirea echipamentului în modul PULVERIZARE se realizează automat în momentul acționării lăncii (indicatorul luminos L6 este aprins).
- Întotdeauna porniți echipamentul în modul AMORSARE.
- În timpul pornirii echipamentului, este important să respectați etapele menționate mai jos:
 - porniți echipamentul
 - apăsați butonul (1)
 - selectați valoarea afișată pe afișajul (J1) la 50, cu ajutorul butoanelor +/- (4) și (5)
 - apăsați butonul (2) pentru a verifica pornirea corectă
- După o perioadă prelungită de inactivitate, este posibil ca pompa să fie blocată. În acest caz procedați la pornirea și oprirea echipamentului. Puneți în rezervor apă și lichid de conservare. Porniți alternativ pompa înainte și înapoi, în 5 cicluri. Imediat ce motorul începe să se rotească normal, pompa este deblocată. Goliți apa.
- În modul PULVERIZARE, vibratorul (G) pornește în mod automat în momentul acționării lăncii.

Lucru/ Stop

- În momentul în care echipamentul este alimentat, acesta este în modul STOP, afișajul (J1) indică „OFF” iar afișajul (K1) indică tensiunea de alimentare.
- În cazul în care este afișat mesajul „AU”, rotiți butonul de oprire de urgență un sfert de rotație.
- Dacă apăsați butonul ON/OFF (1) o dată, indicatorul luminos (L1) se va aprinde, iar echipamentul este gata pentru a fi utilizat.
- Dacă apăsați butonul ON/OFF (1) o dată, atunci când echipamentul este gata pentru a fi utilizat (indicatorul luminos L1 este aprins), echipamentul se va opri, afișajul (J1) ca indica „OFF” (indicatorul luminos L1 se va stinge).

7. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI (continuare)

7.2. PORNIREA

1. Puneți apă cu detergent în rezervor.
2. Introduceți ștecherul în priză.
3. Deconectați conectorul electric prevăzut pe pistolul de pulverizare (mufa de sub tabloul electric)
4. Acționați pistolul de pulverizare.
5. Cu ajutorul butoanelor +/- (4) sau (5), selectați debitul de produs afișat pe afișajul (J1) la 30.
6. Apăsăți butonul MANU/ AUTO (2), indicatorul luminos (L2) se va aprinde. Arborele de transmisie din partea inferioară a rezervorului trebuie să se rotească. În caz contrar, **consultați secțiunea 7.1 de la pagina 17.**
7. Apăsăți încă o dată butonul MANU/ AUTO (2) pentru a comuta la modul AUTO, indicatorul luminos (L3) se aprinde.
8. În cazul în care echipamentul este utilizat individual, **consultați direct secțiunea 11.**
9. În cazul în care echipamentul este cuplat cu un mixer, plasați mixerul deasupra echipamentului pe bolțul de fixare (E).
Apoi fixați-l cu ajutorul roții de fixare (F).



Senzorul de siguranță al mixerului (T) trebuie să fie plasat în fața unuia dintre echipamente.

10. Puneți mixerul în modul AUTO, prin intermediul butonului (9). Produsul va curge prin orificiul de ieșire (S) în rezervorul echipamentului. Detectorul de nivel (R) va gestiona în mod automat pornirea sau oprirea mixerului, în funcție de nivelul produsului din rezervor (**consultați secțiunea 8. „Reglarea detectorului de nivel”, la pagina 20).**
11. Comutați echipamentul în modul MANU până în momentul în care produsul ajunge la pistolul de pulverizare.
12. Imediat ce produsul a ieșit prin pistolul de pulverizare, comutați la modul AUTO.
13. Eliberați pistolul de pulverizare, reconectați mufa electrică
14. Plasați suportul duzei pe pistolul de pulverizare și utilizați duza dorită pentru produsul utilizat.
15. Cu ajutorul butoanelor +/- (4) sau (5), selectați debitul de produs afișat pe afișajul (J1) la 60.
16. Acționați pistolul de pulverizare și verificați dacă indicatorul luminos (L6) se aprinde, apoi începeți să pulverizați.
17. Reglați presiunea în funcție de necesități.

7. UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI (continuare)

7.3. CODURI DE EROARE

Pe afișajele (J1) și (J2) sunt afișate diferite coduri de eroare.

COD	DEFINIȚIE	REMEDIERE
	Nici o informație afișată.	Conectați echipamentul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este de 230 V, verificați siguranța din tabloul electric.
AU	Butonul de oprire de urgență este acționat.	Deblocați butonul de oprire de urgență (AU).
OFF	Echipamentul este în modul Stop.	Reporniți echipamentul apăsând butonul (1).
MOT	Dispozitiv de siguranță al motorului.	Opriți echipamentul timp de 1 minut și apoi reporniți-l.
TEL	Dispozitiv de siguranță pentru acționare.	Verificați că lancea nu este acționată în timpul pornirii echipamentului.

În cazul în care problema persistă, sau aveți dubii referitoare la funcționarea corespunzătoare a echipamentului, nu încercați să reparați singuri echipamentul, sau să îl dezamblați.

Luați legătura cu o unitate autorizată de reparare, sau sunați-ne la telefon +33 4 42 29 08 96.

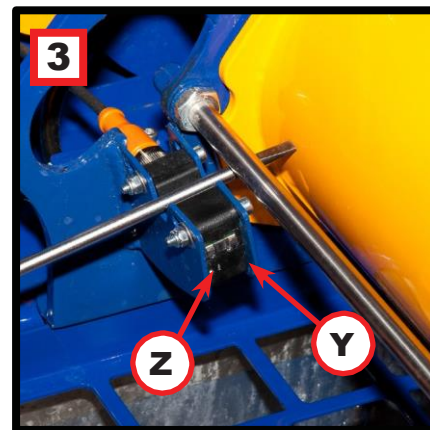
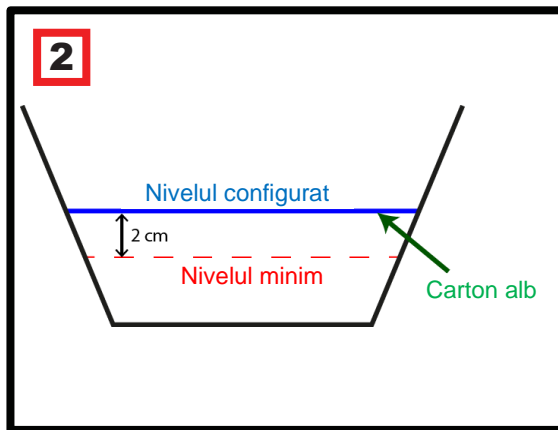
8. REGLAREA DETECTORULUI DE NIVEL



Această operație trebuie efectuată în maxim 5 minute de la pornirea mixerului. În caz contrar, detectorul de nivel va fi blocat.

1. Plasați o bucată de carton alb în rezervorul echipamentului* (imaginea 1), la 2 centimetri deasupra nivelului minim dorit pentru produs (imaginea 2)
2. Plasați o șurubelniță pe detectorul de nivel (imaginea 3) până când LED-urile Y și Z clipesc rapid (6 Hz).
Îndepărtați șurubelnița, detectorul este resetat.
3. Plasați din nou șurubelnița până când LED-urile Y și Z clipesc rar (2 Hz), îndepărtați șurubelnița.
4. Plasați a treia oară șurubelnița, LED-urile Y și Z vor rămâne aprinse. Îndepărtați șurubelnița.
5. Repetați pasul anterior încă o dată.

*acest pas poate fi realizat prin umplerea rezervorului cu produs în locul utilizării unei bucăți de carton alb.



Atunci când produsul din rezervorul echipamentului va atinge nivelul minim configurat anterior, mixerul va reporni (în cazul în care este activat modul AUTO - indicatorul luminos L10 este aprins), până când rezervorul este umplut la nivelul configurat.

În momentul în care este atins nivelul configurat, mixerul va mai funcționa timp de 25 de secunde (temporizarea procesului de amestecare). În funcție de debitul echipamentului, creșteți sau descreșteți temporizarea procesului de amestecare, urmând procedura de mai jos.

Configurarea temporizării procesului de amestecare

1. Apăsăți butonul MANU/STOP (8) apoi apăsați butonul ON/OFF (7) și țineți-le apăsați.
2. Eliberați doar butonul MANU/STOP (8), indicatorul luminos (L8) va clipi.
NB: Butonul ON/OFF (7) trebuie să fie menținut apăsat până la finalizarea procedurii.
3. Apăsăți butonul MANU/STOP (8) o dată, afișajul (J2) afișează mesajul „H02”. Apăsăți butonul MANU/STOP (8) a doua oară, indicatorul luminos (L10) va clipi, iar afișajul (J2) indică 25 de secunde.
4. Cu ajutorul butoanelor (10) și (11), reglați noua durată de temporizare.
5. În momentul selectării duratei de temporizare, apăsați butonul AUTO (9) pentru a valida operația.
6. Eliberați butonul ON/OFF (7).

9. PROCEDURA DE CURĂȚARE

9.1. CURĂȚAREA ECHIPAMENTULUI



Înainte de orice intervenție, deconectați ștecherul de alimentare al echipamentului de la sursa de alimentare cu curent electric.



Înainte de desfacerea furtunului, asigurați-vă că acesta nu se mai află sub presiune.

- 1 . Deschideți bușonul de golire din partea inferioară.
- 2 . Goliți rezervorul.
- 3 . Curățați cu apă.
- 4 . Deșurubați conectorul de pe partea sigură a pompei și a lăncii.
- 5 . Procedați la curățarea pompei în modul descris în fotografiile următoare (pagina 15 până la 18).
- 6 . După curățarea și remontarea pompei, introduceți bila de curățare în orificiul de evacuare al pompei și apoi remontați furtunul.
- 7 . Umpleți rezervorul cu apă.
- 8 . Apăsăți butonul MANU/AUTO (2) pentru a plasa echipamentul în modul MANU, indicatorul luminos (L2) se aprinde.
- 9 . - selectați valoarea afișată pe afișajul (J1) la 50, cu ajutorul butoanelor +/- (4) și (5).
- 10 . Așteptați până când bila de curățare iese din furtun (efecuați operațiile 6 până la 10 de două ori).
- 11 . Curățați lancea.
- 12 . Înșurubați furtunul înapoi pe lance.
- 13 . Introduceți lichid de conservare în rezervor, în conformitate cu gradul recomandat de diluție de pe sticla de produs.
- 14 . Apăsăți butonul MANU/AUTO (2) pentru a plasa echipamentul în modul MANU, indicatorul luminos (L2) se aprinde, și acționați pompa timp de aproximativ 15 secunde, acționând lancea.
- 15 . Decuplați echipamentul de la rețeaua de alimentare cu curent electric.



Este interzisă îndreptarea jetului de apă sub presiune către panoul de comandă, deoarece există riscul infiltrării apei în tabloul electric. Procedați prin curățarea cu un burete umed.

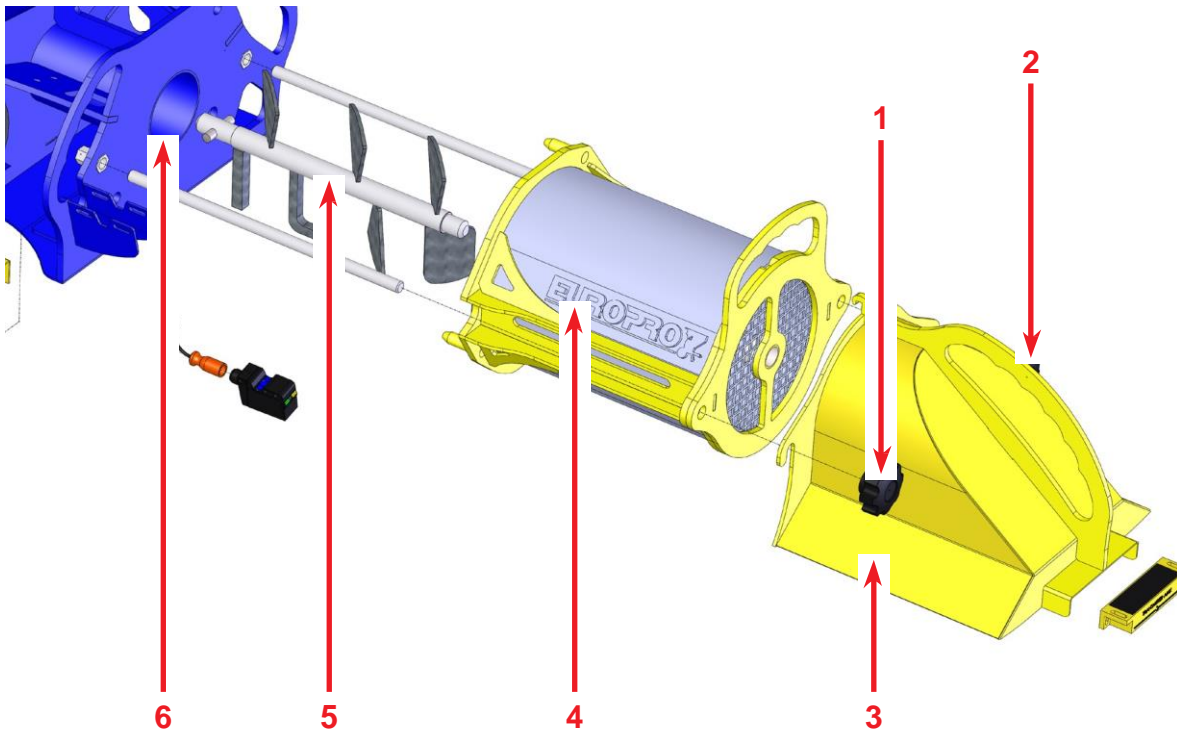
9. PROCEDURA DE CURĂȚARE (continuare)

9.2. CURĂȚAREA MIXERULUI



Înainte de orice intervenție, deconectați ștecherul de alimentare al mixerului de la sursa de alimentare cu curent electric.

1. În cazul în care mixerul a fost plasat deasupra echipamentului, deșurubați roata de fixare (F) pentru a muta mixerul.
2. Deșurubați rozetele de fixare (1) și (2) de pe racordul de ieșire a produsului.
3. Demontați camera de mixare (4), arborele de mixare (5) și racordul de evacuare (3) și curățați aceste 3 componente.
4. Curățați orificiul de admisie a pulberii în camera de amestecare a mixerului (6).



Este interzisă îndreptarea jetului de apă sub presiune către panoul de comandă, deoarece există riscul infiltrării apei în tabloul electric. Procedați prin curățarea cu un burete umed.

10. DEFECTIUNI ȘI MODALITĂȚI DE REMEDIERE

Defecțiune	Modalitate de remediere
Afișajul nu se aprinde (nici o informație afișată).	<ul style="list-style-type: none">• Verificați sursa de alimentare.
Afișajul indică un cod de eroare.	<ul style="list-style-type: none">• Consultați tabelul de la pagina 19.
Pompa este blocată.	<ul style="list-style-type: none">• După o perioadă prelungită de inactivitate, pompa poate fi blocată. Consultați procedura 7.1 de la pagina 17.
Echipamentul nu pornește în momentul acționării lăncii.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă conectorii sunt bine conectați.
Presiunea este insuficientă.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă parametrii sunt corespunzători.• Verificați dacă duza nu este prea mare sau prea uzată.• Verificați uzura pompei.



În cazul unui defect necunoscut, sau dacă aveți dubii referitoare la buna funcționare a echipamentului, nu încercați să îl reparați singuri, sau să îl demontați. Luați legătura cu o unitate autorizată de reparare, sau sunați-ne la telefon **+33(0) 4 42 29 08 96**.

11. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A ECHIPAMENTULUI

PRODUCĂTORUL: EUROPE PROJECTION
228, avenue Olivier Perroy
13790 ROUSSET

DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL INDICAT MAI JOS:

Denumire comercială: MIXER

Tip: ATOMIZOR

Model : JETPRO 100

RESPECTĂ PREVEDERILE ARTICOLULUI:

- R .233-73 din Codul Muncii

DIRECTIVELE:

- Pentru mașini 2006/42/CE
- Pentru joasă tensiune 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/UE

ȘI CU STANDARDELE:

- NF EN ISO 12100
- NF EN 60204-1
- NF EN ISO 13857
- NF EN 1953

ROUSSET, 20 IANUARIE 2021

Patrick BOREL
Președinte
Semnătură indescifrabilă

12. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A MIXERULUI

PRODUCĂTORUL: EUROPE PROJECTION
228, avenue Olivier Perroy
13790 ROUSSET

DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL INDICAT MAI JOS:

Denumire comercială: MIXER

Tip: Mixer

Model : FLATMIXER 100

RESPECTĂ PREVEDERILE ARTICOLULUI:

- R .233-73 din Codul Muncii

DIRECTIVELE:

- Pentru mașini 2006/42/CE
- Pentru joasă tensiune 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/UE
- Pentru emisii de zgomot 2005/88/CE

ȘI CU STANDARDELE:

- NF EN ISO 12100
- NF EN 60204-1
- NF EN ISO 13857

ROUSSET, 20 IANUARIE 2021

Patrick BOREL
Președinte
Semnătură indescifrabilă

13. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A PISTOLULUI DE PULVERIZARE

PRODUCĂTORUL: EUROPE PROJECTION
228, avenue Olivier Perroy
13790 ROUSSET

DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL INDICAT MAI JOS:

Denumire comercială: MIXER

Model: Pistol de pulverizare pentru atomizor

Presiunea de lucru: 19 MPa

RESPECTĂ PREVEDERILE ARTICOLULUI:

- R .233-73 din Codul Muncii

DIRECTIVELE:

- Pentru mașini 2006/42/CE

ȘI CU STANDARDELE:

- NF EN 1953

ROUSSET, 20 IANUARIE 2021

Patrick BOREL
Președinte
Semnătură indescifrabilă

14. GARANȚIE

14.1. CONDIȚII DE GARANȚIE

Fiecare produs este verificat și testat înainte de livrare.

Excludem orice solicitare de garanție pentru defectele vizibile pentru care clientul nu a transmis nici o informare în termen de 48 de ore.

Echipamentele vândute sunt acoperite de garanție pentru o perioadă definită de producător, începând cu data achiziției, mai precis de la data valabilității dovezii originale a achiziției.

Această garanție acoperă orice echipament, din punctul de vedere al defectelor de material sau de manoperă, survenite în condiții de utilizare și întreținere normală.

Defectele sau deteriorările cauzate de uzura normală, accidente externe sau o modificare, utilizare, depozitare sau tratament a echipamentelor, într-un mod care nu a fost prevăzut de către producător sau nu a fost specificat de către noi, nu sunt acoperite de garanție.

Sunt excluse în mod expres din acoperirea oferită de garanție defectele generate de:

- o utilizare necorespunzătoare
- utilizarea de produse abrazive sau corozive
- o instalare necorespunzătoare
- neglijență
- o întreținere sau curățare insuficientă
- influențe chimice, electrochimice sau electrice
- orice modificare a procesului normal de utilizare

Următoarele componente de uzură nu sunt acoperite de garanție:

- rotoare, statoare, arbori de transmisie, tije de conectare, garnituri, bile de curățare
- pistoale de pulverizare, lance, duză, furtun, seturi de ace
- cilindri, biele, ansamblu de supape pentru amorsare/ pulverizare, seturi de garnituri, membrane, supape de aspirare și de evacuare
- vanele de amestec ale echipamentului
- filtrele, uleiurile

Sunt excluse din garanție și echipamentele:

- ale căror serie a fost ștearsă sau nu mai este vizibilă
- asupra cărora s-au efectuat încercări de reparare de către persoane neautorizate
- care au fost demontate total sau parțial

Echipamentele noastre sunt acoperite de o garanție (pentru piese și manoperă) de 12 luni de la achiziție. Durata garanției poate fi prelungită cu 6 luni prin completarea unui formular de prelungire a garanției descărcat de pe site-ul nostru de internet, în termen de 4 săptămâni de la achiziție: www.mixersrl.com (secțiunea «Warranty» - Garanție)

Echipamentele defecte trebuie să fie trimise pe cheltuiala clientului la locația pe care o vom specifica. Garanția se acordă doar în baza prezentării facturii. Doar în aceste condiții putem realiza, fără costuri, repararea echipamentului defect.

Echipamentele reparate (în garanție) vor fi expediate în mod gratuit către client, în decursul primului an de garanție.

Ulterior acestui an, transportul echipamentului reparat va fi taxat către client.

În cazul intervenției în vederea eliminării unui defect cauzat de către client, sau a unui defect exclus din condițiile menționate mai sus, costurile reparației și a al transportului vor fi facturate către client.

Excludem orice responsabilitate pentru orice daune colaterale suferite de către client, cum ar fi, dar fără să se limiteze la acestea, pierderea veniturilor, scăderea cifrei de afaceri, daunele de imagine, indiferent de natura lor.

Indiferent de situație, responsabilitatea noastră se va limita la valoarea plătită de către client, pentru echipamentele defecte.

Orice acțiune din partea clientului împotriva noastră, legată de garanția echipamentelor, se va prescrie la termenul de 1 an de la data descoperirii cauzei.

14. GARANȚIE (continuare)

14.2. CERTIFICAT DE GARANȚIE

**TRANSMITEREA ACESTUI DOCUMENT COMPLETAT ÎN MOD CORESPUNZĂTOR
LA ADRESA INFO@MIXERSRL.COM ESTE OBLIGATORIE**

IMPERATIV

Acest manual trebuie să fie pus la dispoziția utilizatorului echipamentului.

Manualul trebuie citit înainte de pornirea echipamentului.

Pentru orice intervenție în perioada de garanție, trebuie prezentată factura de achiziție.

GARANȚIE

Fiecare produs este verificat și testat înainte de livrare.

Echipamentul are garanție 12 luni de la data achiziției.

Această garanție se aplică doar în cazul în care clientul respectă regulamentele privind siguranța, standardele contractuale și administrative și în cazul în care utilizarea a fost conformă instrucțiunilor prezentate în manualul utilizatorului.

În baza acestei garanții, producătorul va repara sau înlocui, în mod gratuit, orice componentă care s-a deteriorat, sau despre care s-a constatat că nu este corespunzătoare, în această perioadă.

„Decizia finală” este doar a tehnicienilor noștri din departamentul de service post-vânzare.

Această garanție nu acoperă componentele care, datorită utilizării lor specifice, sunt supuse uzurii.

În cazul în care defectele identificare nu pot fi imputabile nouă, costurile vor fi facturate către client.

MODEL : unitate de atomizare FLATMIX 100

SERIA:

NUMĂR DE LIVRARE:

Rousset, data

Semnătura dealer-ului

Semnătura utilizatorului final

Ștampila utilizatorului final

